

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT
NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 20 september 1966.

EN.

Aanwezig : de heer [REDACTED], Voorzitter;
de heren : [REDACTED] leden;
de heer [REDACTED], Adviseur, die het
secretariaat waarneemt.

Nr. 1604.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek op 16 april 1966 ingediend (dossier nr. 1604), waarbij het feit wordt aangeklaagd dat op een hoogspanningscabine te Wilrijk, Juul Moretuslei, de eentalige Nederlandse vermelding "Doodsgevaar" voorkomt daar waar volgens klager dit opschrift krachtens het Regentsbesluit van 27 september 1947 houdende goedkeuring van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming, in het Nederlands en in het Frans dient te zijn gesteld;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Overwegende dat de gemeente Wilrijk een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied is;

Overwegende dat de bewuste vermelding een bericht of mededeling aan het publiek is; dat zij uitgaat van de N.V. "E.B.E.S." zaakwaarneemster van de Intercommunale Vereniging "Interlo", waarvan de zetel gevestigd is te Antwerpen en waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied bestrijkt;

Overwegende dat derhalve de berichten en mededelingen uitgaande van die openbare dienst, krachtens artikel 33, § 1, lid 2, van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, uitsluitend in het Nederlands dienen gesteld te zijn;

Overwegende dat inderdaad krachtens artikel 254 van het Regentsbesluit dd. 27 september 1947 de geleidingen of toestellen van hoge en gemiddelde spanning dienen gesignaleerd te worden door platen van ten minste 15 centimeter op 20 centimeter, waarop in goed zichtbare en duurzame letters het opschrift "Danger de mort - Doodsgevaar" voorkomt, aangevuld met een teken dat duidelijk op dit gevaar wijst;

Overwegende dat er derhalve een gebrek aan overeenstemming bestaat tussen enerzijds de samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken en anderzijds het genoemd Regentsbesluit; dat de Afdeling niettemin de plicht heeft de wetten op het gebruik van de talen toe te passen;

Om deze redenen besluit het volgend advies uit te brengen :

Artikel 1.- Het verzoek dd. 16 april/¹⁹⁶⁶(dossier nr. 1604) is ontvankelijk doch niet gegrond : het kwestieuze opschrift is conform de wet gesteld.

Artikel 2.- Afschrift van dit advies zal worden gezonden aan verzoeker en aan de N.V. "E.B.E.S.".

Gedaan te Brussel, 20 september 1966.

De Secretaris wn.



De Voorzitter,

